

**UJEDINJENE
NACIJE**



Međunarodni sud za krivično
gonjenje osoba odgovornih za teška
kršenja međunarodnog humanitarnog
prava počinjena na teritoriji bivše
Jugoslavije od 1991. godine

Predmet br. IT-08-91-T
Datum: 30. mart 2012.
Original: engleski

PRED PRETRESNIM VIJEĆEM II

U sastavu: sudija Burton Hall, predsjedavajući
sudija Guy Delvoie
sudija Frederik Harhoff

Sekretar: g. John Hocking

Nalog od: 30. marta 2012.

TUŽILAC

protiv

MIĆE STANIŠIĆA I STOJANA ŽUPLJANINA

JAVNO

**NALOG O KONAČNIM PRETRESNIM PODNESCIMA I ZAVRŠNIM
RIJEČIMA**

Tužilaštvo

gđa Joanna Korner
g. Thomas Hannis

Branioci optuženih:

g. Slobodan Zečević i g. Slobodan Cvijetić za Miću Stanišića
g. Dragan Krgović i g. Aleksandar Aleksić za Stojana Župljanina

PRETRESNO VIJEĆE II (dalje u tekstu: Pretresno vijeće) Međunarodnog suda za krivično gonjenje osoba odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od 1991. godine (dalje u tekstu: Međunarodni sud);

PODSJEĆAJUĆI da je 18. januara 2012. godine Pretresno vijeće odlučilo da strane podnesu svoje konačne pretresne podneske u roku od četiri sedmice od okončanja dokaznog postupka, da konačni pretresni podnesak tužilaštva ne smije biti duži od 120.000 riječi, da konačni pretresni podnesak Stanišićeve odbrane ne smije biti duži od 80.000 riječi i da konačni pretresni podnesak Župljaninove odbrane ne smije biti duži od 60.000 riječi, te da će završne riječi biti saslušane dvije sedmice nakon podnošenja konačnih pretresnih podnesaka;¹

UZIMAJUĆI U OBZIR da je u interesu pravde da se stranama u postupku odobri dodatna sedmica za podnošenje konačnih pretresnih podnesaka, zbog složenosti i obima predmeta, broja svjedoka koje je Vijeće saslušalo, broja dokaznih predmeta uvrštenih u dokazni spis i činjenice da Objedinjeni tabelarni pregled s hiperlinkovima tek treba da bude gotov;²

ISTIČUĆI da prilozi uz konačne pretresne podneske i knjige pravnih izvora ne smiju sadržati nikakve pravne ili činjenične argumente, već samo reference, materijale koji su služili kao izvor, stvari iz zapisnika, dokazne predmete i drugi relevantni materijal u kojem se ne iznose argumenti;³

U SKLADU SA članovima 20 i 21 Statuta i pravilima 54 i 86 Pravilnika o postupku i dokazima;

NALAŽE kako slijedi:

- (i) strane u postupku podnijeće svoje konačne pretresne podneske najkasnije 7. maja 2012. godine;

¹ Pretres, 18. januar 2012. godine, T. 26671-26672, 26687. V. takode Uputstvo o dužini podnesaka i zahtjeva, IT/184/Rev.2, 16. septembar 2005. godine (dalje u tekstu: Uputstvo), odjeljci (A), (B) i (C), par. 4, 7.

² V. Odluka kojom se djelimično odobrava zahtjev tužilaštva za preispitivanje odluke Pretresnog vijeća od 27. januara 2012. godine i za dodavanje materijala na CHS-tabelu, 29. mart 2012. godine, str. 6.

³ Uputstvo, odjeljak (C), par. 6.

- (ii) na konačne pretresne podneske ne mogu se podnositi pismeni odgovori;
- (iii) Pretresno vijeće saslušaće završne riječi od 21. do 24. maja 2012. godine;
- (iv) tužilaštvo će početi s iznošenjem svoje završne riječi 21. maja 2012. godine i za to će imati ukupno šest sati;
- (v) kad tužilaštvo završi izvođenje svoje završne riječi, timovi odbrane će za iznošenje svojih završnih riječi imati ukupno šest sati, koje će među sobom podijeliti na jednake dijelove, pri čemu će Stanišićeva odbrana početi prva, osim ako se timovi odbrane ne dogovore drugačije;
- (vi) Pretresno vijeće će donijeti odluku o (eventualnom) postupku replike i duplike nakon što odbrana završi iznošenje svoje završne riječi.

Sastavljeno na engleskom i francuskom jeziku, pri čemu je mjerodavna engleska verzija.

/potpis na originalu/
sudija Burton Hall,
predsjedavajući

Dana 30. marta 2012. godine
U Haagu,
Nizozemska

[pečat Međunarodnog suda]